

**PENGGUNAAN SISTEM HONORIFIK DALAM VIDEO
DOKUMENTER PARTISIPATIF DI YOUTUBE
DAEHANMINGUK 'SEOM' KOREA ISLAND**

***THE USE OF HONORIFIC SYSTEMS IN PARTICIPATORY
DOCUMENTARY VIDEOS ON YOUTUBE DAEHANMINGUK
'SEOM' KOREA ISLAND***

SKRIPSI

**Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar
Sarjana Linguistik (S.Li)**



**CUT SALSABILA RIFA FADHILAH LHOKACITRA
NIM 183112200750175**

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2022**

**PENGGUNAAN SISTEM HONORIFIK DALAM VIDEO
DOKUMENTER PARTISIPATIF DI YOUTUBE
DAEHANMINGUK 'SEOM' KOREA ISLAND**

***THE USE OF HONORIFIC SYSTEMS IN PARTICIPATORY
DOCUMENTARY VIDEOS ON YOUTUBE DAEHANMINGUK
'SEOM' KOREA ISLAND***

SKRIPSI

**Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar
Sarjana Linguistik (S.Li)**



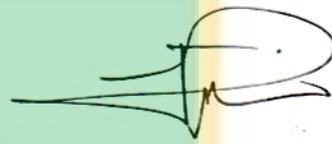
**CUT SALSABILA RIFA FADHILAH LHOKACITRA
NIM 183112200750175**

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2022**

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 29 Juli 2022 untuk diujikan.

Heri Suheri, S.S., M.M.
Pembimbing



Mengetahui,



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.
Dekan



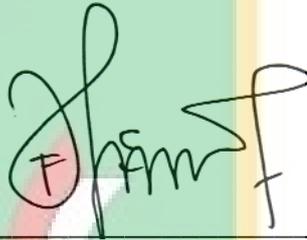
PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 23 Agustus 2022.

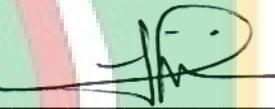
Dra. Rurani Adinda, M.Ed.
Ketua/Penguji



Fitri Meutia, S.S, M.A.
Sekretaris/Penguji



Heri Suheri, S.S., M.M.
Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 09 September 2022.



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.
Dekan

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Cut Salsabila Rifa Fadhillah Lhokacitra
Nomor Induk Mahasiswa : 183112200750175
Program Studi : Bahasa Korea
Tempat & Tgl. Lahir : Bogor, 12 Januari 2000
Alamat : Jl. Perum Jala Yudha No. 5
Kabupaten Bogor 16968

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

**PENGGUNAAN SISTEM HONORIFIK DALAM VIDEO DOKUMENTER
PARTISIPATIF DI YOUTUBE DAEHANMINGUK 'SEOM' KOREA
ISLAND**

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain.
Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui
langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Agustus 2022

Yang membuat pernyataan



Cut Salsabila Rifa Fadhillah Lhokacitra

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah Subhanahu wa Ta'ala Tuhan Semesta Alam berkat rahman dan rahim-Nya yang telah memberikan pertolongan kepada saya dalam menyelesaikan skripsi ini. Adapun skripsi yang saya ajukan adalah "Penggunaan Sistem Honorifik dalam Video Dokumenter Partisipatif di *Youtube Daehanminguk 'Seom' Korea Island*". Tidak dapat menyangkal bahwa butuh usaha yang besar, dukungan, bantuan, dan saran dari berbagai pihak dalam penyelesaian skripsi ini. Semoga Allah Ta'ala mencurahkan rahmat-Nya kepada berbagai pihak yang telah mendukung dan membantu selama proses penulisan skripsi ini. Dengan penuh hormat, terima kasih saya sampaikan kepada:

1. Bapak Dr. Drs. Somadi, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S. M.A., selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Bapak Heri Suheri S.S., M.M., selaku Dosen Pembimbing dalam penulisan skripsi ini yang telah memberikan ilmu, bimbingan, saran, kesabaran, motivasi, dan waktu yang diberikan kepada penulis.
4. Seluruh Dosen Bahasa Korea Universitas Nasional: Bapak Park Kyeong Jae, Bapak Zaini, S.Sos., M.A., Bapak Rahmat Faisal, Ibu Fitri Meutia, S.S., M.A., Ibu Jung Shua, Ibu Ko Yoo Kyeong, Ibu Kurnia Rachmawati, S.S., M.A., Ibu Dra. Ndaru Catur Rini, M.I.Kom., Ibu Dra. Rurani Adinda, M.Ed., dan Ibu Yayah Cheryah, S.E., M.A. Terima kasih atas ilmu dan bimbingan yang telah diberikan selama di perkuliahan.

5. Ibu Jung Shua dan Ibu Ko Yoo Kyeong yang telah membantu dalam penyusunan abstrak dalam bahasa Korea.
6. Kedua orang tua penulis, Bapak Mohamad Sarida Karta dan Ibu Marlina, yang selalu memberikan kasih sayang, asupan energi, nasihat, doa dan ridho, serta kelapangan dada dalam setiap langkah hidup penulis, yang merupakan anugerah terbesar dari Allah. Penulis berharap dapat menjadi anak yang sholehah dan membanggakan orang tua di dunia dan akhirat.
7. Kakak dan adik penulis tercinta, Cut Lynda Allansaskia Lhokacitra dan Mohammad Alifiandha Maulana Navysma, terima kasih atas doa, dukungan, segala hiburan, dan asupan makanan yang menjadi penyemangat ketika penulis menulis skripsi ini.
8. Para ulama Indonesia, Ustadz Adi Hidayat, Lc., M.A., Ustadz Hanan Attaki, Lc., Ustadz Khalid Basalamah, Lc., M.A., Ustadz Oemar Mita, Lc., dan Ustadz Dr. Syafiq Riza Basalamah, M.A., yang kajiannya memberi motivasi kepada penulis dalam memilih tema skripsi berdasarkan pada kitab suci Al Qur'an, surat Al Hujuraat ayat 13. Serta kajiannya yang menjadi penyemangat ketika menulis skripsi ini dan memperkaya sudut pandang penulis untuk selalu bertawakkal terhadap takdir-takdir yang telah Allah tentukan. Penulis berharap semoga Allah Ta'ala menjaga beliau.
9. Teman penulis tercinta sejak SD sampai SMA, Julia Nur Afrilia A.Md. Ab., Shinta Anggraini, A.Md. Kep., Shita Yuria Fitra, Anisa Putri Septiana, Arfita Febriani Yusrin, Alsa Azkrisyansyah, Alya Nurul Azizah, Dyah Puspitasari, Rahel Rosalyn, Vika Nur Padilah, S.Sos., dan Viena Sukmawati, A.Md., yang

selalu menghibur, saling mendukung satu sama lain, memberikan motivasi dan semangat kepada penulis.

10. Teman SMA dan teman kajian penulis, Inka Bunga, Shofina, dan Tri Andang Cahyaning Tyas, S.T., yang selalu mengingatkan kebaikan, memberikan motivasi dan semangat kepada penulis.
11. Teman seperjuangan penulis di perkuliahan sejak semester satu, Nabila Salsa Putriyanto, Inayah Rohmaniah, Rini Muthoharoh, Risa Risma Sarah, Stephanie Anna Claudia, dan Tirza Ayu Adyni, yang selalu memberi dukungan, bantuan, dan hiburan selama kuliah sampai menulis skripsi ini.
12. Seluruh anggota Grup Islam Sunnah binaan Ustadz Dr. Syafiq Riza Basalamah, M.A dan Grup Ngaji Ilmiah, yang telah memberikan ilmu dan membantu penulis untuk selalu berpikir positif dan menjadi penyemangat ketika penulis menulis skripsi ini.
13. Semua teman-teman Prodi Bahasa Korea, yang telah menemani dan memberikan bantuan selama perkuliahan.

Dalam penyusunan skripsi ini, meskipun telah berusaha semampu penulis, tentunya penulis tetap menyadari bahwa skripsi ini masih banyak kekurangan dan keterbatasan. Oleh karena itu, dengan kelapangan hati penulis menerima segala kritik dan saran yang membangun agar bermanfaat bagi penulis dan para pembaca.

Jakarta, Agustus 2022

Cut Salsabila Rifa fadhilah Lhokacitra

DAFTAR ISI

Halaman Judul Sampul	
Halaman Judul Dalam	
Halaman Persetujuan	i
Halaman Pengesahan	ii
Halaman Pernyataan	iii
Kata Pengantar	iv
Daftar Isi	vii
Daftar Tabel	ix
Daftar Diagram	x
Abstrak	xi
<i>Abstract</i>	xii
초록	xiii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Perumusan Masalah	8
1.3 Tujuan Penelitian	8
1.4 Manfaat Penelitian	8
1.5 Metode Penelitian	9
1.6 Sumber Data dan Teknik Pengambilan Data	10
1.7 Sistematika Penyajian	12
BAB II KERANGKA TEORI	14
2.1 Pendahuluan	14
2.2 Tinjauan Pustaka	15
2.3 Landasan Teori	18
2.3.1 Sociolinguistik	18
2.3.2 Ragam Bahasa	20
2.3.3 Bahasa Korea	22
2.3.4 Sistem Honorifik	24
2.3.4.1 Konsep dan Jenis-Jenis Honorifik	27
2.3.4.1.1 Honorifik Subjek (주체 높임)	28
2.3.4.1.2 Honorifik Objek (객체 높임)	32
2.3.4.1.3 Honorifik Mitra Tutur (상대 높임)	34
2.3.5 Faktor-faktor yang Mempengaruhi Penggunaan Honorifik	38
2.3.5.1 Usia	39
2.3.5.2 Jenis Kelamin	40
2.3.5.3 Status Sosial	41
2.3.5.4 Hubungan Keakraban	42
2.3.5.5 Situasi	43
2.3.6 Dokumenter Partisipatif	44
2.4 Keaslian Penelitian	46
BAB III ANALISIS DAN PEMBAHASAN	49
3.1 Analisis	49
3.2 Pembahasan	51
3.2.1 Penggunaan Sistem Honorifik Bahasa Korea	52
3.2.1.1 Honorifik Subjek (주체 높임)	53
3.2.1.2 Honorifik Objek (객체 높임)	60
3.2.1.3 Honorifik Mitra Tutur (상대 높임)	64
3.2.2 Faktor yang Mempengaruhi Penggunaan Sistem Honorifik	68
3.2.2.1 Usia	68
3.2.2.2 Status Sosial	71

3.2.2.3 Jenis Kelamin.....	72
3.2.2.4 Hubungan Keakraban.....	73
3.2.2.5 Situasi.....	74
3.3 Hasil Pembahasan	74
BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN	77
4.1 Kesimpulan	77
4.2 Saran	78
DAFTAR PUSTAKA	80
Lampiran.....	
Riwayat Hidup Penulis	



DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Kosakata Khusus Honorifik Subjek.....	31
Tabel 2.2 Ragam Tingkatan Akhiran Kalimat	35
Tabel 2.3 Ragam Tingkatan Akhiran Kalimat Honorifik Mitra Tuter.....	36
Tabel 3.1 Jumlah Penggunaan Sistem Honorifik Bahasa Korea.....	75



DAFTAR DIAGRAM

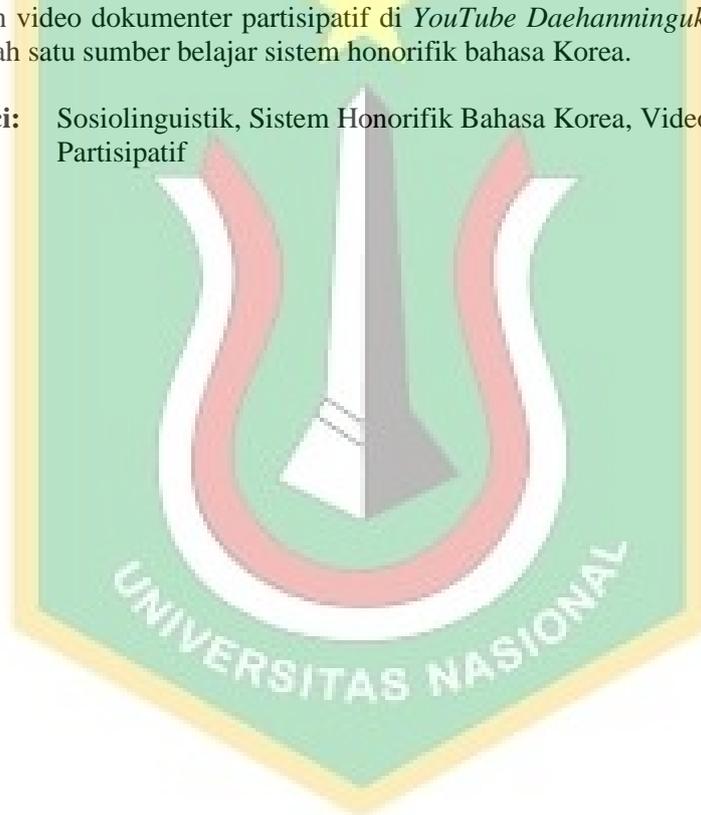
Diagram 3.1 Penggunaan Sistem Honorifik51



Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui jenis-jenis sistem honorifik bahasa Korea yang digunakan dalam video dokumenter partisipatif di *YouTube Daehanminguk 'Seom' Korea Island* beserta faktor sosial yang mempengaruhi penggunaannya. Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif deskriptif. Teknik simak dan catat digunakan untuk mengumpulkan data penelitian. Kemudian, data dianalisis menggunakan teori sistem honorifik bahasa Korea menurut Gu Bon-gwan, dkk. (2015) dan teori faktor sosial yang mempengaruhi penggunaan sistem honorifik bahasa Korea menurut Lee Jung-bok (2021). Hasil penelitian ini menemukan 509 ungkapan sistem honorifik bahasa Korea yang digunakan dalam video dokumenter partisipatif di *YouTube Daehanminguk 'Seom' Korea Island*. Honorifik mitra tutur adalah jenis sistem honorifik bahasa Korea yang paling banyak ditemukan. Hal tersebut dikarenakan partisipan dalam video dokumenter sering menggunakan akhiran kalimat. Faktor sosial mempengaruhi penggunaan sistem honorifik bahasa Korea tersebut, diantaranya yaitu usia, status sosial, hubungan keakraban, dan situasi. Sedangkan faktor jenis kelamin tidak ditemukan disini. Hal tersebut dikarenakan adanya perbedaan usia dan status sosial antara penutur dan lawan bicaranya. Berdasarkan hasil penelitian, penelitian ini merekomendasikan penggunaan video dokumenter partisipatif di *YouTube Daehanminguk 'Seom' Korea Island* sebagai salah satu sumber belajar sistem honorifik bahasa Korea.

Kata Kunci: Sociolinguistik, Sistem Honorifik Bahasa Korea, Video Dokumenter Partisipatif



Abstract

This study aims to determine the type of Korean honorific system used in the participatory documentary videos on YouTube Daehanminguk ‘Seom’ Korean Island and the social factors that influence its use. This study employed descriptive qualitative research methods. Listening and note-taking techniques were used to collect research data. Then, the data were analyzed using the Korean honorific system theory, as proposed by Gu Bon-gwan, et al. (2015) and the theory of social factors influencing the use of the Korean honorific system, as proposed by Lee Jung-bok (2021). As a result, this study found 509 Korean honorific system expressions used in participatory documentary videos on YouTube Daehanminguk ‘Seom’ Korea Island. Addressee honorifics are the most common type of Korean honorific system. This is because participants in documentary videos often use sentence endings. Social factors affect the use of the Korean honorific system, including age, social status, intimate relationships, and situations. Meanwhile, the gender factor is not found here. This is because of the difference in age and social status between the speakers and their interlocutors. Based on the research results, this study recommends the use of participatory documentary videos on YouTube Daehanminguk ‘Seom’ Korea Island as a learning resource of the Korean honorific system.

Keywords: Sociolinguistics, Korean Honorific System, Participatory Documentary Videos.



초록

본 연구는 유튜브의 대한민국 ‘섬’ *Korea Island* 이라는 참여형 다큐멘터리 영상에서 한국어 높임법의 유형과 그 사용에 영향을 미치는 사회적 요인을 규명하고자 한다. 이 연구는 서술적 질적 연구 방법을 사용하였다. 연구 자료를 수집하기 위해 듣기와 필기 기술이 사용되었다. 그리고 구본관 외(2015)의 높임법 이론과 이정복(2021)의 높임법 사용에 영향을 미치는 사회적 요인 이론을 토대로 자료를 분석하였다. 그 결과 본 연구는 유튜브 대한민국 ‘섬’ *Korea Island* 의 참여형 다큐멘터리 영상에서 사용된 한국어 높임법 표현 509 개를 발견했다. 상대 높임을 가장 흔하게 사용되었다. 이것은 영상 다큐멘터리 출연자들이 문장의 끝에 종결 어미를 사용하기 때문이다. 사회적 요인은 나이, 사회적 지위, 친밀한 관계, 그리고 상황을 포함하여 높임법의 사용에 영향을 미친다. 한편, 성별 요인은 여기에서 찾을 수 없었다. 이것은 화자와 청자 사이의 나이와 사회적 지위의 차이 때문이다. 본 연구는 이러한 연구결과를 바탕으로 유튜브 대한민국 ‘섬’ *Korea Island* 의 참여형 다큐멘터리 비디오를 높임법 학습자원으로 활용할 것을 제안한다.

주요 용어: 사회언어, 높임법, 참여형 다큐멘터리 영상.

